

REPUBLIKA SLOVENIJA
DRŽAVNI ZBOR
* * *



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RÉUNION DES PRÉSIDENTS ET DE LA TROÏKA PRÉSIDENTIELLE DE LA
COSAC,
LJUBLJANA, LES 17 ET 18 FÉVRIER 2008

1. LIEU DE LA RÉUNION:

Assemblée nationale de la République de Slovénie
Šubičeva 4
1000 Ljubljana
www.dz-rs.si

2. CONTACT:

Questions logistiques et techniques

VIKTORIJA ROŠER
Groupe de travail pour la Présidence de l'UE
Tél: +386 1 478 9591
Fax: +386 1 478 9592
e-mail: Guest_13@dz-rs.si

ou

TAMARA GRUDEN - PEČAN
Chef du Groupe de travail pour la Présidence de l'UE
Tél: +386 1 478 9509
Fax: +386 1 478 9592
e-mail: tamara.gruden@dz-rs.si

Coordination générale

Dr. ZVONE BERGANT
Secrétaire de la Commission des affaires de l'Union européenne
Tel: +386 1 478 9932
e-mail: zvonko.bergant@dz-rs.si

3. HÔTEL

GRAND HOTEL UNION
Miklošičeva 1
1000 LJUBLJANA
Tel: +386 1 308 1270
Fax: +386 1 308 1015
www.gh-union.si

Pour de plus amples informations concernant les conditions de réservation et d'annulation, veuillez voir le formulaire de réservation hôtelière. Pour toute réservation, veuillez uniquement utiliser le formulaire ci-joint.

4. ARRIVÉES ET DÉPARTS DES PARTICIPANTS

Aucun transfert n'est organisé de et vers l'aéroport. Les participants sont invités à organiser eux-mêmes leur transfert.

L'aéroport de Jože Pučnik se trouve à 26 kilomètres de Ljubljana et le voyage en voiture dure environ 30 minutes.

La course en taxi coûte environ 35 euros (sens unique).

5. EXCURSIONS

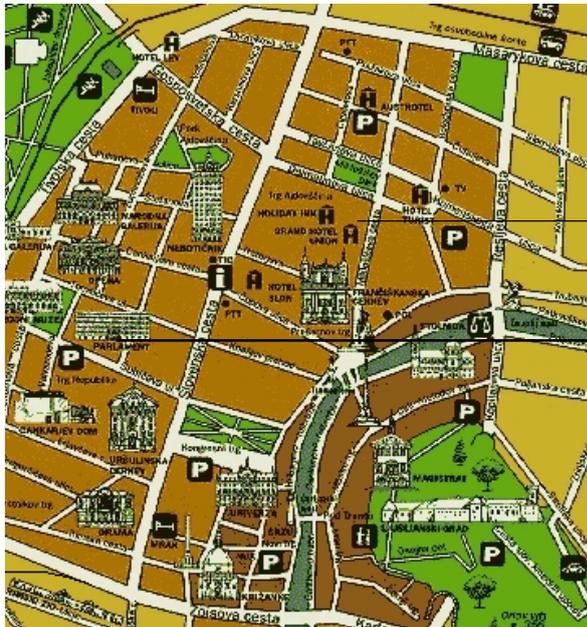
Le dimanche, 17 février 2008, les participants seront invités à visiter la grotte de Postojna qui se trouve à 56 kilomètres de Ljubljana. Le départ de Ljubljana est prévu à 14h45 et le voyage dure environ une heure. La visite guidée commencera à 16h00 et durera une heure et demie. Le départ de Postojna pour Ljubljana est prévu à 17h45. Il est recommandé de porter des chaussures confortables, et la grotte étant à une température constante de 8°C, des vêtements chauds.

Les participants ne pourront pas participer à la visite de la grotte sont invités à une visite guidée de Ljubljana en anglais ou en français qui commencera à 17h00 devant l'hôtel.

Veuillez indiquer votre participation à l'excursion ou à la visite du centre de la ville sur le formulaire d'inscription.

6. LES TRANSPORTS

Grand Hotel Union est situé au centre de Ljubljana et se trouve à 10 minutes à pieds de l'Assemblée nationale de la République de Slovénie. Un service de navette sera également assuré entre l'hôtel et le lieu de la réunion, surtout en cas de météo défavorable.



Grand
Hotel
UNION

Assemblée
nationale

7. ENREGISTREMENT DES PARTICIPANTS

Les participants à la réunion sont priés de s'enregistrer en remplissant le formulaire d'enregistrement correspondant.

Le bureau s'enregistrement se trouvera dans le hall de Grand Hotel Union et sera ouvert le dimanche, 17 février 2008, de 16h30 à 19h45, tandis que le lundi, 18 février 2008, l'enregistrement se fera à l'Assemblée nationale de 9h00 à 9h30. Les participants sont priés de se munir d'une pièce d'identité.

8. BADGES D'IDENTIFICATION

Pour des raisons de sécurité, les badges d'identification devront être portés de façon visible pour pouvoir accéder aux locaux de l'Assemblée nationale et pendant toute la durée de la réunion.

9. INTERPRÉTATION ET TRADUCTION

La documentation sera distribuée sous les termes de l'Art. n° 9 du Règlement de la COSAC.

L'interprétation simultanée des débats sera assurée en anglais, français et slovène.

Si vous serez accompagné de vos interprètes privés, veuillez nous faire savoir les langues d'interprétation et le nombre d'interprètes concernés. Veuillez noter que les cabines d'interprétation seront distribuées selon le principe du premier arrivé, premier servi.

10. RÉCEPTIONS OFFICIELLES

Le dîner de bienvenue offert par le Président de la Commission des affaires de l'Union européenne aura lieu à Grand Hotel Union le 17 février 2008 à 20h00, tandis que le déjeuner offert par le Président de la Commission des relations internationales et des affaires européennes du Conseil national se tiendra au Klub CD le 18 février 2008, dans les environs de l'Assemblée nationale.

11. PAUSE-CAFÉ

Il y aura un service de pause-café pendant la réunion.

12. MÉDIAS

La réunion sera ouverte au public et un emplacement précis dans la salle de la réunion sera réservé aux médias.

Personne de contact:
BORUT PERŠOLJA
Tel: 386 1 478 9405
Fax: 386 1 478 9857
e-mail: borut.persolja@dz-rs.si

13. ASSISTANCE MÉDICALE

Pour toute question concernant l'assistance médicale n'hésitez pas de contacter la réception de l'hôtel ou le personnel de la réunion. Le numéro d'appel d'urgence national est 112.

Hôpital central

Klinični center
Zaloška cest 2
1000 Ljubljana
Tel: + 386 1 522 50 50

Service des Urgences

Tél: + 386 1 522 84 08

14. PHARMACIES

Les pharmacies les plus proches du Parlement et de l'hôtel sont les suivantes:

- Centralna lekarna, Prešernov trg 5, Ljubljana, tel.: 01/24-42-360
- Lekarna Miklošič, Miklošičeva ulica 24, Ljubljana, tel.: 01/23-06-252

15. LA SÉCURITÉ

L'Assemblée nationale assurera toutes les mesures de sécurité nécessaires.

16. TÉLÉCOMMUNICATIONS ET AUTRES SERVICES

Les services de téléphone, de télécopieur, du courrier électronique et d'Internet seront accessibles (salle 83 – rez-de-chaussée). Si vous auriez besoin des services susmentionnés, veuillez vous adresser au personnel de la réunion.

Un bureau de poste est également situé dans les environs du Parlement (Pošta Slovenije, Slovenska cesta 32, Ljubljana). Les bureaux de poste sont ouverts de 8h00 à 18h00 les jours de la semaine et de 8h00 à 12h00 le samedi.

17. SERVICES BANCAIRES

En Slovénie, l'Euro (€) est la monnaie officielle. Les principales cartes de crédit sont largement acceptées.

Il y a plusieurs banques et distributeurs automatiques disponibles dans les environs de Grand Hotel Union et l'Assemblée nationale de la République de Slovénie. Les banques sont ouvertes toute la semaine de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00, et certaines le samedi de 9h00 à 12h00. Il est également possible de changer l'argent auprès des bureaux de change, des réceptions d'hôtels, des agences de tourisme, des stations-services, ainsi que dans les grands magasins.

18. FUMEURS

Il est interdit de fumer dans la plupart des lieux publics en Slovénie.

19. COURANT ÉLECTRIQUE

220 V.

20. NUMÉROS DE TÉLÉPHONE UTILES

Info vol.....+386 4 206 1981
Numéro d'appel d'urgence.....112
Police.....113

TAXIS DE LJUBLJANA

Taxi društvo Ljubljana

Tél: +386 1 234 90 00

Rumeni taxi

Tél: +386 41 731 831

Taxi Metro

Tél: +386 1 544 11 90

Taxi Turist

Tél: 080 21 30

Taxi Ronda

Tél: +386 1 200 09 90

Taxi Intersiti

Tél: +386 1 54 15 800, +386 41 445 406

Taxi Intertours

Tél: +386 31 311 311

21. MÉTÉO

A Ljubljana: en février les températures diurnes moyennes atteignent 2.5°C, les matins sont froids et les températures descendent en dessous de 0°C, même les températures diurnes ne dépassent pas 5°C. Des fortes précipitations de neige peuvent se produire également.

20. CONNAÎTRE LJUBLJANA ET LA SLOVÉNIE

Les invitations, les formulaires et les informations supplémentaires sont disponibles sur le site internet: www.dz-rs.si/predsedovanje. Pour en savoir plus sur la Slovénie et Ljubljana veuillez consulter les sites internet suivants: www.slovenia.info, www.ljubljana.si.